

6 AGENDA
Ideas, innovaciones, iniciativas

12 ACTUALIDAD
El desafío de la crisis de refugiados
La Cumbre UE-Turquía

18 **Escuela, enseñanza, futuro**
Foro en Berlín

20 ACTUALIDAD REGIONAL
El tema regional

22 PORTADA
El impacto de la política exterior

24 **Información que salva vidas**
Ayuda humanitaria: "Preparedness" como principio del compromiso alemán

28 **"Nuestra responsabilidad nos obliga a ayudar"**
Entrevista con Bärbel Kofler, delegada para los Derechos Humanos

33 **"Impedir sufrimiento humano"**
Entrevista con Antoine Gérard, Secretaria de la Cumbre Mundial Humanitaria

37 **"Salvar vidas"**
Entrevista con Ute Kollies, directora de la oficina de OCHA en Mali

38 **Héroes de la humanidad**
Retratos de asistentes humanitarios

44 **Una vida en libertad y dignidad**
Derechos humanos: defendiendo el Estado de derecho en todo el mundo

ACTUALIDAD
Por una respuesta común europea

Alemania aboga por una solución humanitaria europea de la crisis de refugiados

12

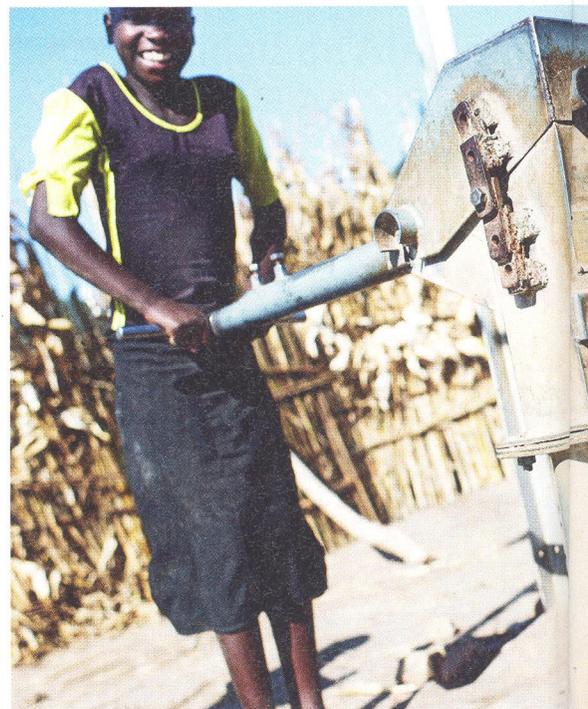


dpal/Thierry Monasse

PORTADA
El impacto de la política exterior

Ayuda humanitaria, derechos humanos, alimentación, trabajo: los resultados del compromiso alemán para los seres humanos

22



Jonas Ratschmann

38 **Manos que ayudan**
Personal humanitario se presenta



dpal/Mika Schmidt

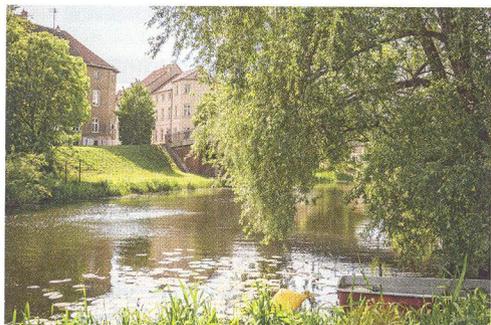
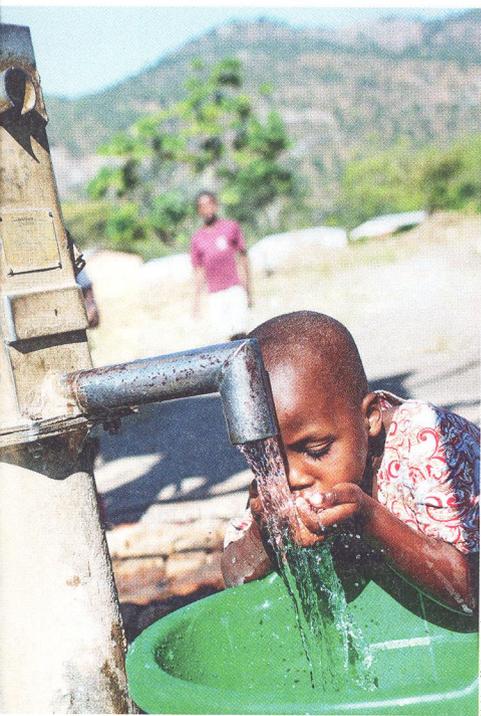
50 **Gran desafío**
Esfuerzos internacionales contra el hambre en el mundo



ACTUALIDAD
Escuela, enseñanza, futuro

Escolares, maestros y exalumnos debaten sobre la educación y el idioma alemán

18



La Arcadia de Brandeburgo **76**
Viaje de descubrimiento por las Riberas del Havel

50 **La lucha contra el hambre**
Alimentación mundial: por un mejor abastecimiento

57 **"Debemos redoblar nuestros esfuerzos"**
Entrevista con Hinrich Thölken

58 FOCO REGIONAL
Información de la región

64 **Por empleos justos y seguros**
Trabajo humano: Alemania defiende los estándares sociales

70 BEST OF GERMANY
Sorprendente, interesante

72 TEMAS
Babylon Berlin
Nuevo proyecto de TV de Tom Tykwer

74 TRANSFERENCIA
Cultura alemana internacional

76 TEMAS
Nostalgia por la naturaleza
Un viaje por las Riberas del Havel

80 ONLINE
Novedades de deutschland.de

81 MI VIDA EN ALEMANIA
Nelli Fomba Soumaoro

82 FINAL
El retorno de la pausa del café

80 **Ficha técnica**



Alemania de duelo por Hans-Dietrich Genscher y Guido Westerwelle

Ambos marcaron durante muchos años la política exterior de Alemania y fueron presidentes del FDP. Con una diferencia de pocos días murieron en marzo los dos exministros de RR. EE. Hans-Dietrich Genscher y Guido Westerwelle. Genscher, fallecido a la edad de 89 años, fue ministro de RR. EE. durante 18 años, de 1974 a 1992, y está considerado uno de los arquitectos de la Unidad Alemana. El Gobierno alemán resaltó que Genscher fue un gran estadista, que como pocos otros influyó sobre los destinos de Alemania.

Guido Westerwelle murió a la edad de 54 años como consecuencia de un cáncer. "Guido Westerwelle abogó por una Alemania abierta, liberal, firmemente anclada en la comunidad internacional. En sus esfuerzos por una Alemania y una Europa pacíficas y civiles fue un verdadero patriota", dijo Frank-Walter Steinmeier, el ministro alemán de RR. EE.

www.auswaertiges-amt.de